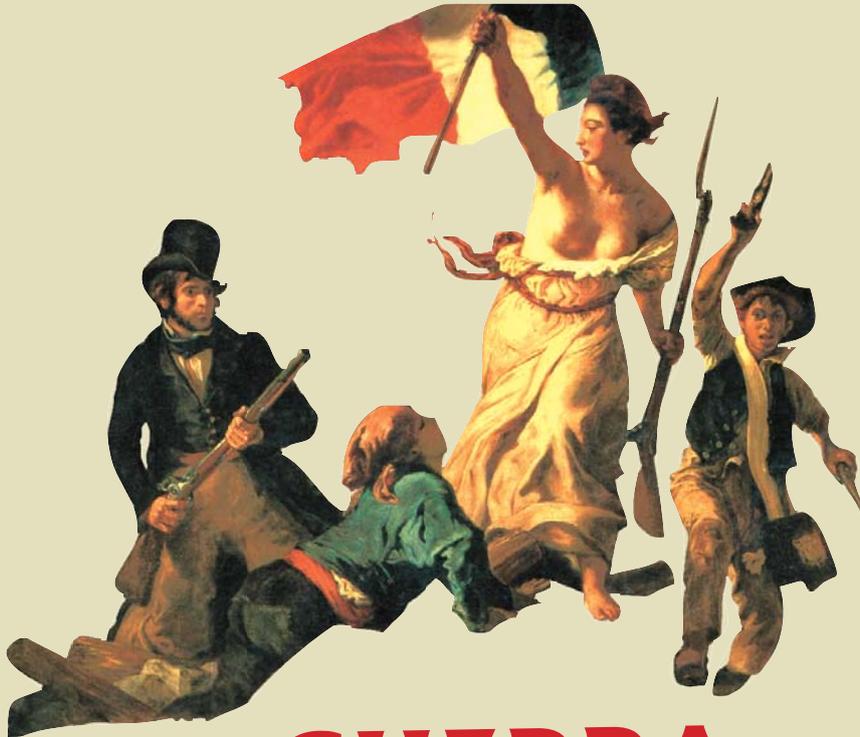




MUSEO-ZUMALAKARREGI-MUSEOA

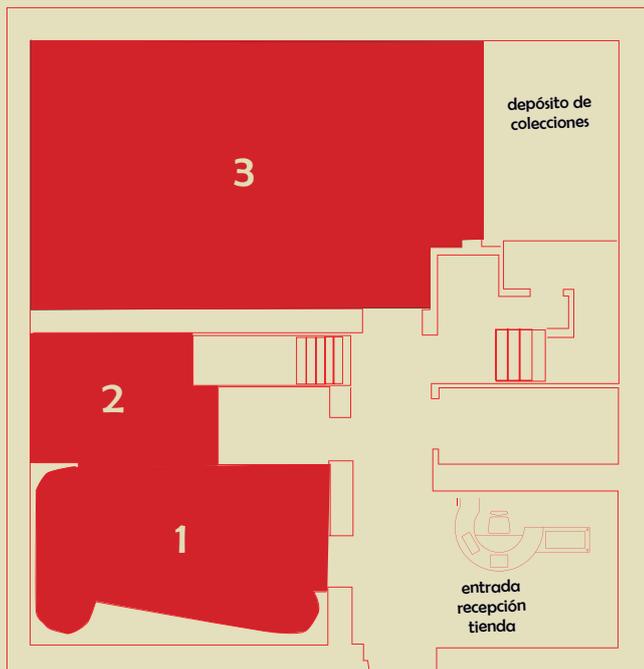


Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa



# GUERRA y PAZ

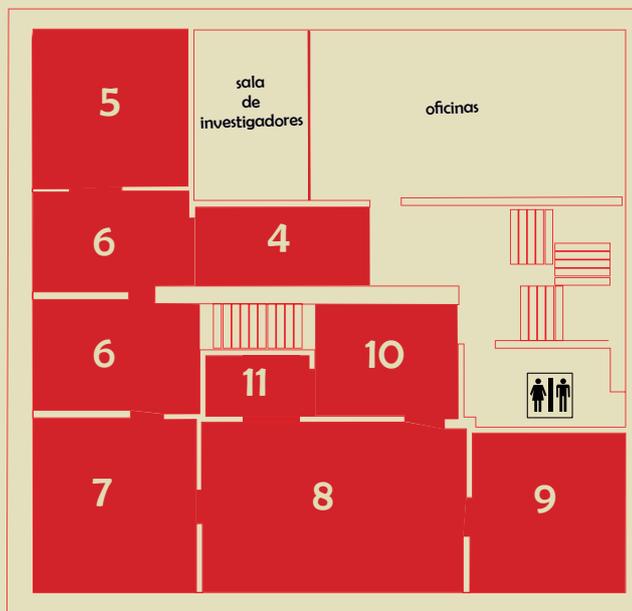
# Plano del museo



## Planta baja:

- 1 Zumalacárregui y su tiempo  
Los hermanos Zumalacárregui
- 2 Familia Zumalacárregui
- 3 Taller "Explora el siglo XIX"

## Planta 1ª:



- 4 Contemporáneos
- 5 Audiovisual: "Dos mundos frente a frente"
- 6 Antecedentes de la 1ª Guerra Carlista  
Fueros  
Problema dinástico
- 7 Los adversarios  
Carlistas  
Liberales  
Humanización de la guerra
- 8 Las claves de la guerra  
Ayuda a los carlistas  
Ayuda a los liberales  
La guerra no se limita a enfrentamientos armados  
Las capitales  
Panorama de San Sebastián  
Cansancio de la guerra  
La paz  
Armamento

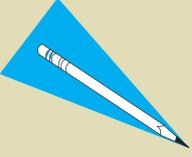
- 9 Periodo entre guerras  
2ª Guerra Carlista  
Estallido de la guerra  
Estado carlista  
Propaganda  
Últimas acciones  
Derrota carlista

- 10 Tomás Zumalacárregui. Mito
- 11 Multimedia: "Historia militar del siglo XIX en el País Vasco"

# EL COMIENZO DE LA GUERRA

La violencia primera: la descalificación del otro

*Al enemigo, ni agua.  
Expresión popular*



Busca en las salas del museo algún texto o imagen que exprese la descalificación política, moral o incluso física del enemigo.

¿La violencia apareció de un día para otro? ¿Se encuentra en un solo bando o en los dos?

¿Existe algún fenómeno parecido actualmente? ¿Dónde, cómo?



# LOS LÍMITES DE LA GUERRA

La graduación de la violencia

*Un civil se puede militarizar, un militar no se puede civilizar  
Miguel Unamuno, pensador bilbaíno*

¿Qué logró el británico Lord Elliot?

¿Crees que fue un intento de pacificación? ¿Por qué?

¿Crees que un extranjero puede ser más neutral? ¿Por qué?



# EN BUSCA DE SOLUCIONES

Cuando las palabras pueden más que las armas

*Año de guerra, año de mentiras*  
*Refrán navarro*

¿Qué argumentos se esgrimen en los versos de Muñagorri, humanitarios o prácticos?

¿Reivindicaba la paz a cambio de nada o tenía una propuesta política concreta?

¿Qué crees que predomina en los procesos de paz, la buena voluntad o el pragmatismo y la lucha de intereses?



## LA PAZ

Símbolos y contenidos

*Más traidor que Maroto.*  
*Expresión navarra*

¿A cambio de qué se consiguió la paz? ¿Qué quería simbolizar el abrazo?

¿La victoria militar es sinónimo de paz? ¿Hay reconciliación sin castigo a los culpables?

¿Qué opinión te merece la frase “mejor una mala paz que una buena guerra”?

# LAS CONSECUENCIAS DE LA VIOLENCIA

Las víctimas inocentes

Decenas de miles de mujeres fueron violadas mientras que sus maridos e hijos eran golpeados y torturados en campos de concentración.  
Página web "Limpieza étnica en la antigua Yugoslavia"

Cuando Muñagorri publicó su proclama "Paz y Fueros", los carlistas apresaron a su mujer e hijos.

Busca en el museo otro ejemplo de la represión sufrida por relación de parentesco.

¿Quién usaba ese tipo de represión, los carlistas o los liberales?

¿Por qué crees que se castiga a inocentes?



# LAS CONSECUENCIAS DE LA VICTORIA

Los límites entre la paz y la guerra

*La guerra no trae nada bueno, venga de donde venga* Versos de Muñagorri

Tras la firma del Convenio de Bergara, un teniente liberal apresó a Muñagorri y lo fusiló sin juicio previo, por pura venganza.

¿Crees que los sentimientos pueden influir en la política? Si es así, pon un ejemplo:

¿Crees que, ideologías aparte, las posturas personales gestos, palabras, símbolos...- pueden llegar a provocar o atenuar actitudes violentas?

¿Cuál es el mejor modo de acabar con la violencia? Si crees que es posible o hay que hacerlo, claro:

## Los versos de muñagorri

1

Muñagorrik diona  
bere proklamian:  
gerrak ondatzen gaitu  
bostgarren urtian;  
igaz jarri zan Karlos  
Madrilgo bidian,  
bultza zuten atzera,  
gerra bere oñian.

2

Agintari onenak  
preso daduzkate,  
euskalduna izatia  
du bakoitzak kalte;  
Tejeiro ta Maroto  
guzien alkate  
zer gizon oietatik  
espera gentzake?

3

Karlos agertu ezkeru  
probintzi aubetan,  
beti bizi gerade  
neke ta penetan;  
maiz kendu guk duguna,  
beñere ezer eman,  
bost negar egiteko  
nunbait jaio giñan

4

Semiak soldadu ta  
preso gurasuak,  
eziñ pagaturikan  
kontribuzioak;  
trintxera lanetara  
gañera auzuak,  
dolorezkoak dira  
gaur gure pausuak.

5

Kordoiz inguraturik  
kostatik Ebrora  
trabaz josirik gaude  
bera eta gora;  
atzenikan frantsesak  
itxi du frontera,  
gerrak ez dakar onik  
iñundik iñora.

6

Ateak itxi eta  
ogia garesti,  
artua ere ai da  
igotzen poliki;  
diruba ezkututzen da  
egunero emendi,  
nola bizi geraren  
arritutzen naiz ni.

7

Bots urte badijuaz  
ta nekian beti,  
ia bear ditugu  
begiak idiki;  
karlistak Ebroz gora  
motel eta gutxi,  
aien esperantzetan  
ez gaitezen bizi.

8

Hainbeste odol ixurtze  
ez da doloria?  
Il da probintzi auetan  
gaztien loria;  
Patria defenditzea  
litzake onoria,  
anaia anaien kontra  
txit gauza tristia

9

Orañ sei eun urte  
gutxi gora bera,  
Gaztelako reinura  
unituak gera;  
Gaztelan zein buru dan  
ura guk artzera,  
fueoak gordezkeru,  
egin zan papera.

10

Disputarikan bada  
zeiñentzat korua,  
erabaki bear da  
Gaztelan pleitua;  
errege edo erregiña  
gure deretxua,  
beti gorde digula  
Garbiro fuerua.

11

Zertan sartu gerrara  
juez iñorentzat?  
Madrilen da tronuba  
gaztelaubentzat;  
an koronatzen dena  
guztion burutzat,  
fueo gordezkeru  
ona da guretzat.

12

Adiskide maiteak,  
ona klaro gauza:  
bakarrikan fueoak  
dira gure kausa;  
aiek defenditzeke  
deretxua dauka  
probintziko semiak  
ori eziñ uka.

13

Relijio santuan  
guk elkar arturik,  
ez du gure artean  
izango kalterik;  
len bezela egiñikan  
gure funtzioak,  
elizetan sermoiak  
ta prozesioak.

14

Zori onez berentzat,  
gure aurrekoak  
beti gorde zituzten  
leialki fueoak;  
urtero mudaturikan  
diputazioak,  
Juntan ematen ziran  
orduban kontuak.

15

Etzan lapur famarik  
diputazioan,  
ez da beste soñurik  
oraingo denboran;  
deitu gabe Juntarik,  
illunpe moduban,  
artu eman garbirik  
ez oi da munduban.

16

Juntak eta apaizak  
elkar artu ezkeru,  
noren beldur gera gu  
ez orain ta ez gero?  
Gerrak idiki ditu  
guztion begiak  
unitzeko, ez bagaude  
burutik jausiak.

17

Legea autsi ezkeru  
bizi gera penaz,  
legea osa dezagun  
laster eta benaz;  
pakea etorriko da  
ondoren txit erraz,  
Muñagorrik diona,  
kontentuz ta pozaz.

18

Muñagorri, zu zera, zu  
zori onekua,  
bandera altxatu dezu  
gure bakekua.  
Potentzi ongilleak  
emanik besua,  
laister egingo degu  
bake ditxosua.

19

Probintziano gazte  
onorez betiak,  
bandera bakekora  
guazen guztiak;  
soldadu, ofiziale,  
orobat jefiak,  
danak izango ditu  
gradu ta agintiak.

20

Potentzi indartsubak  
eman dute itza,  
egiteko bakiak  
prestuak dabilta;  
probintziak bakean  
daduka bizitza,  
nork ez du bere amaren  
sendatu nai gaitza